IHRE HEMLIBRA® INJEKTIONSANLEITUNG

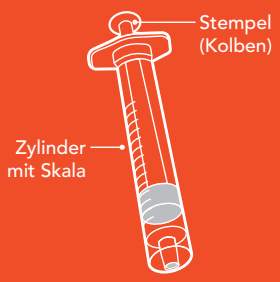
Anwendungshinweise für die Selbstinjektion oder die Injektion an Ihrem Kind.

BENÖTIGTES INJEKTIONSZUBEHÖR

HEMLIBRA® Durchstechflasche(n) und Gebrauchs anleitung

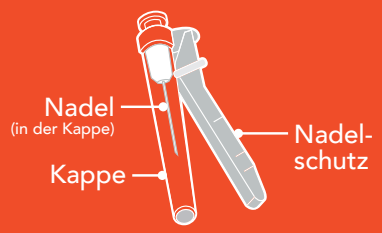
Transfernadel mit Filter

Verwenden Sie für jede neue Durchstechflasche eine neue Filter-Transfernadel. Verwenden Sie die Filter-Transfernadeln nicht zur Injektion des Arzneimittels.



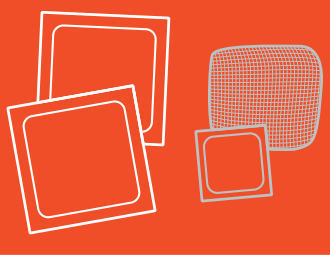
Spritze

Für die Injektion von bis zu 1 ml Lösung ist eine 1-ml-Einmal-Spritze zu verwenden; für die Injektion von mehr als 1 ml und bis zu 2 ml ist eine 2 ml-Einmal-Spritze zu verwenden.



Injektionsnadel

Verwenden Sie die Injektionsnadel nicht zum Aufziehen des Arzneimittels.



Alkoholtupfer, Verbandmull, Pflaster (nicht im Injektionskit enthalten)

Nehmen Sie für jede Durchstechflasche einen neuen Alkoholtupfer.

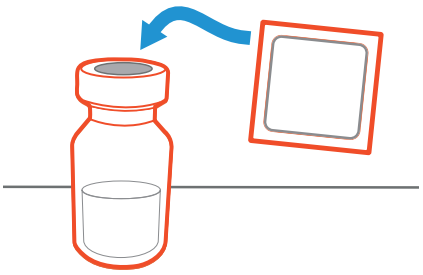
Durchstichfeste Kanülensammelbox zur Entsorgung

INJEKTIONSKIT FÜR DIE ANWENDUNG VON HEMLIBRA®

Das Injektionskit enthält die notwendigen Utensilien für die Injektion von HEMLIBRA®. Ihr behandelnder Arzt / Ihre behandelnde Ärztin kann das Injektionskit kostenlos bei Roche und Chugai für Sie bestellen.

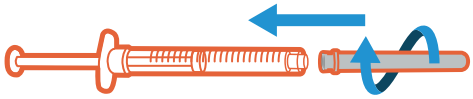
INJEKTIONSZUBEHÖR FÜR DIE ANWENDUNG VON HEMLIBRA®

Das Injektionszubehör (Alkoholtupfer, Verbandmull und Pflaster) kann kostenlos über HEMCOACH.DE bestellt werden.



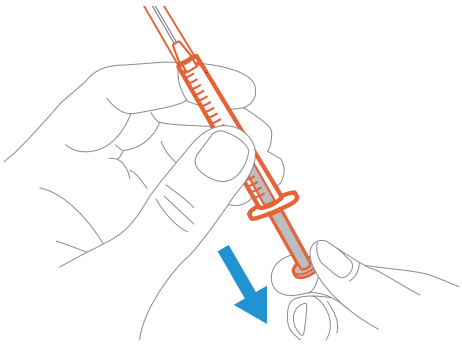
3

Wischen Sie die Oberfläche des Gummistopfens jeweils mit einem neuen Alkoholtupfer ab.



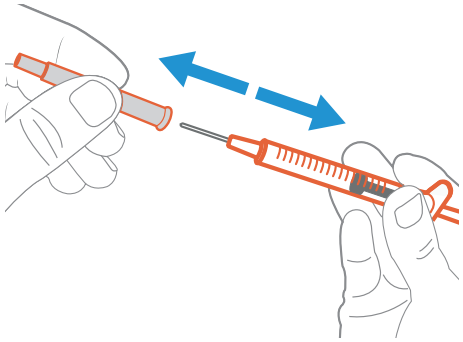
4

Ziehen Sie die Verpackung der Transfernadel mit Filter ab. Drücken Sie die Transfernadel auf die Spritze und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig befestigt ist.



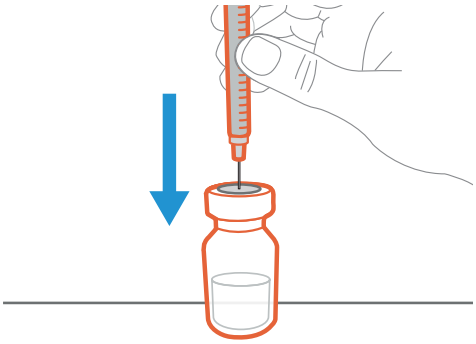
5

Ziehen Sie langsam den Kolben heraus und füllen Sie genau die Menge Luft in die Spritze, die der verordneten Dosis entspricht.



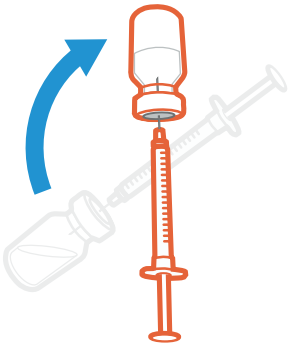
6

Halten Sie die Spritze mit nach oben gerichteter Transfernadel am Spritzenkörper fest. Ziehen Sie die Kappe vorsichtig mit einer von Ihnen abgewandten geraden Bewegung ab. Werfen Sie die Kappe nicht weg. Legen Sie die Transfernadel-Kappe auf eine saubere Fläche. Berühren Sie die Nadelspitze nicht und legen Sie die Spritze mit Nadel nach dem Entfernen der Kappe nicht ab.



7

Halten Sie die Durchstechflasche fest und führen Sie die Transfernadel mit Filter in die Durchstechflasche ein. Halten Sie dafür den Spritzenkörper fest und stechen Sie gerade von oben in der Mitte des Stopfens ein.



8

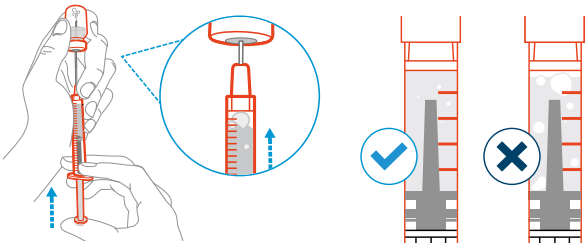
Lassen Sie die Nadel in der Durchstechflasche und drehen Sie die Durchstechflasche auf den Kopf.

9

Drücken Sie auf den Spritzenkolben, um die Luft aus der Spritze in den Raum über dem Medikament zu spritzen.

Halten Sie den Kolben mit dem Finger gedrückt.

Drücken Sie keine Luft in das Medikament selbst, da dies zu Luftblasen oder Schaumbildung führen könnte.



11

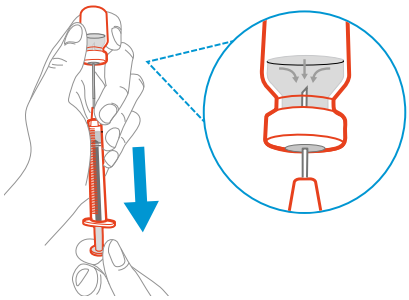
Belassen Sie die Nadel in der Durchstechflasche und prüfen Sie die Spritze auf größere Luftblasen. Bei großen Luftblasen könnte eine zu geringe Dosis verabreicht werden. Entfernen Sie größere Luftblasen, indem Sie mit dem Finger vorsichtig gegen den Spritzenzylinder klopfen, bis die Luftblasen in der Spritze nach oben steigen. Drücken Sie den Kolben langsam nach oben, um die großen Luftblasen aus der Spritze zu entfernen. Wenn die Spritze nun das Arzneimittel in der genau verordneten Dosis oder weniger enthält, ziehen Sie den Kolben langsam heraus, bis sich mehr Arzneimittel in der Spritze befindet, als Sie für Ihre verordnete Dosis benötigen. Achten Sie wieder darauf, dass Sie den Kolben nicht ganz aus der Spritze herausziehen. Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte, bis alle größeren Luftblasen entfernt sind. Benutzen Sie die Transfernadel nicht zum Spritzen des Medikaments, da dies zu Schmerzen und Blutungen führen kann.

!

VERWENDUNG MEHRERER DURCHSTECHFLASCHEN

Wenn Ihre verordnete Dosis größer ist als die Arzneimittelmenge in der Durchstechflasche, ziehen Sie die gesamte Injektionslösung auf.

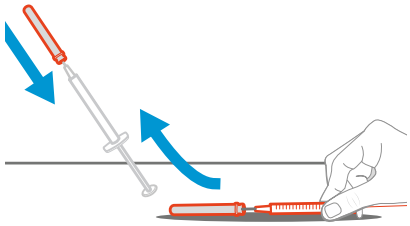
Dann blättern Sie einfach zum Abschnitt »Durchstechflaschen kombinieren« weiter und fahren wie dort beschrieben fort.



10

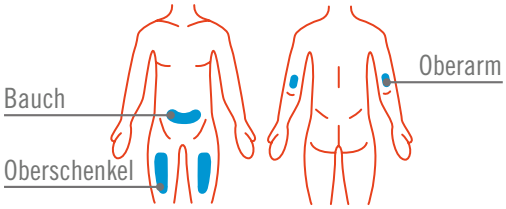
Ziehen Sie die Spritze nach unten, bis sich die Nadel im Medikament befindet. Ziehen Sie dann den Kolben langsam zurück und füllen Sie die Spritze mit mehr Medikament als benötigt.

Achten Sie darauf, den Kolben nicht aus der Spritze herauszuziehen.



12

Ziehen Sie die Spritze und die Transfernadel aus der Durchstechflasche. Schieben Sie die Transfernadel einhändig in die Kappe und machen Sie dabei eine ansteigende Bewegung, damit die Kappe ganz über die Nadel gleitet. Ist die Nadel bedeckt, drücken Sie die Kappe an, um sie vollständig zu befestigen.



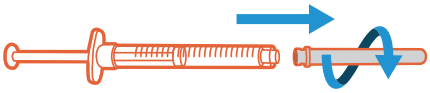
13

Reinigen Sie die gewählte Injektionsstelle mit einem Alkoholtupfer. Lassen Sie die Haut anschließend 10 Sekunden lang trocknen. Berühren Sie die gereinigte Stelle vor der Injektion nicht mehr.

An folgenden Körperstellen können Sie die Injektion setzen:

- Oberschenkel (Vorderseite und Mitte)
- Bauch, außer 5 cm rund um den Bauchnabel
- Außenseite der Oberarme (nur, wenn eine Betreuungsperson die Injektion verabreicht)

Wechseln Sie die Injektionsstelle bei jeder Injektion. Der Abstand zur vorherigen Injektionsstelle sollte mindestens 2,5 cm betragen. Injizieren Sie nicht in Stellen, die durch Ihre Kleidung gereizt werden könnten. Auch gerötete, verletzte, empfindliche oder verhärtete Hautstellen sowie Leberflecken, Narben oder blaue Flecken sind für die Injektion ungeeignet.

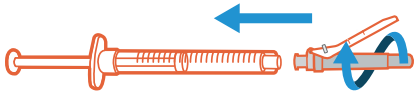


14

Entfernen Sie die Transfernadel von der Spritze, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und vorsichtig abziehen.

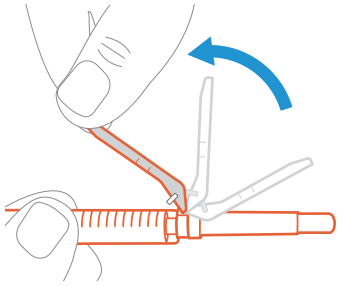
Entsorgen Sie die gebrauchte Transfernadel in einer Kanülensammelbox.

Verwenden Sie die gefüllte Spritze sofort.



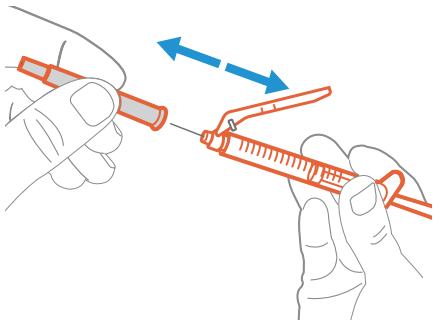
15

Setzen Sie die Injektionsnadel auf die Spritze, drücken und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig einrastet.



16

Klappen Sie den Nadelschutz von der Nadel weg in Richtung des Spritzenzylinders.

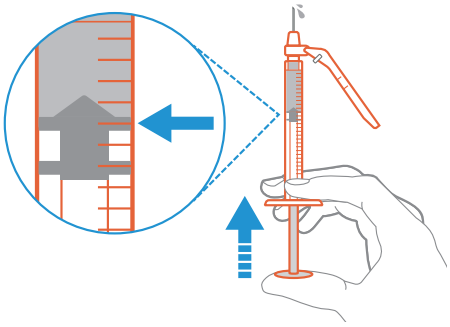


17

Das Kanülenauge ist nach oben gerichtet, wenn die Sicherheitshülle nach oben zeigt.

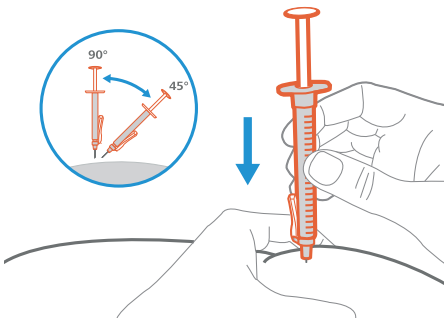
Ziehen Sie die Kappe der Injektionsnadel von der Spritze ab und entsorgen Sie sie in der Kanülensammelbox. Berühren Sie die Nadelspitze nicht und achten Sie darauf, dass die Spitze nicht in Kontakt mit Oberflächen kommt.

Ist die Nadel verbogen oder beschädigt, versuchen Sie nicht, sie gerade zu biegen oder das Medikament zu verwenden.



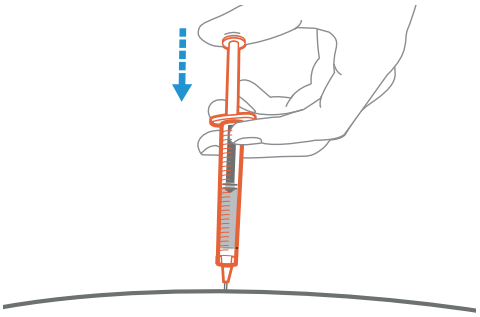
18

Halten Sie die Spritze mit der Nadel nach oben gerichtet und drücken Sie den Kolben langsam in die Spritze bis zur richtigen Dosis. Der obere Rand des Kolbens muss entsprechend Ihrer Dosis genau auf der Markierung der Spritze sein.



19

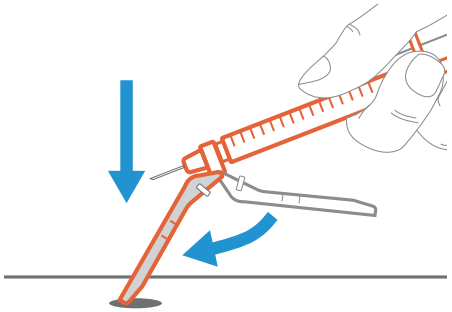
Bilden Sie an der gewählten Injektionsstelle eine Hautfalte und stechen Sie die Nadel vollständig in einem Winkel von 45 bis 90 Grad ein. Halten Sie die Spritze während des Einstechens nicht am Kolben fest und drücken Sie diesen nicht herunter.



20

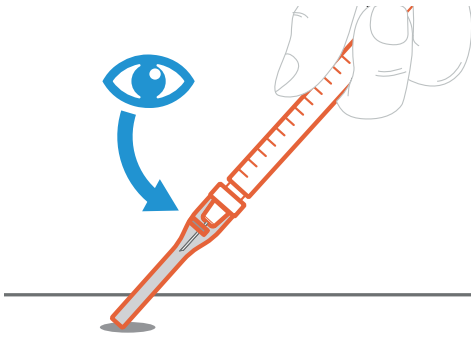
Halten Sie die Spritze in dieser Position und lassen Sie die Hautfalte los. Drücken Sie den Kolben vorsichtig herunter und injizieren Sie sich langsam das gesamte Arzneimittel.

Ziehen Sie die Nadel und die Spritze im gleichen Winkel aus der Injektionsstelle heraus, wie Sie sie eingeführt haben.



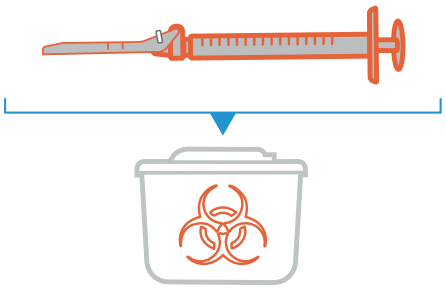
21

Klappen Sie den Nadelschutz um 90 Grad vom Spritzenzylinder weg und drücken Sie den Nadelschutz auf eine ebene Fläche oder mit dem Finger, bis Sie ein »Klick« hören.



22

Wenn kein »Klick« zu hören ist, überprüfen Sie, ob die Nadel vollständig vom Nadelschutz abgedeckt ist. Las-sen Sie Ihre Finger in jedem Fall hinter dem Nadelschutz.



23

Ziehen Sie die gebrauchte Injektionsnadel nicht von der Spritze ab und setzen Sie die Kappen nicht wieder auf die Injektionsnadeln auf. Entsorgen Sie benutzte Nadeln und Spritzen direkt in einer Kanülensammelbox.

24

Tragen Sie die Medikamentengabe in Ihr Therapietagebuch ein.

!

NACH DER INJEKTION

Die Injektionsstelle nach der Injektion nicht reiben. Wenn sich Blutstropfen an der Injektionsstelle sammeln, drücken Sie ein steriles Wattepad auf die Injektionsstelle, bis die Blutung gestillt ist. Wenn sich ein blauer Fleck bildet, halten Sie ein Kühlkissen mit leichtem Druck auf die Stelle. Wenn die Blutung nicht aufhört, sprechen Sie mit Ihrem Arzt / Ihrer Ärztin.

ZUR ANWENDUNG VON HEMLIBRA®

Lesen Sie diese Injektionsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie HEMLIBRA® injizieren. Befolgen Sie bei der Injektion alle enthaltenen Anweisungen.

Bevor Sie HEMLIBRA® das erste Mal selbst anwenden, zeigt Ihnen Ihr Arzt / Ihre Ärztin oder das medizinische Fachpersonal die notwendigen Vorbereitungen, die richtige Dosierung und die passende Injektionstechnik.

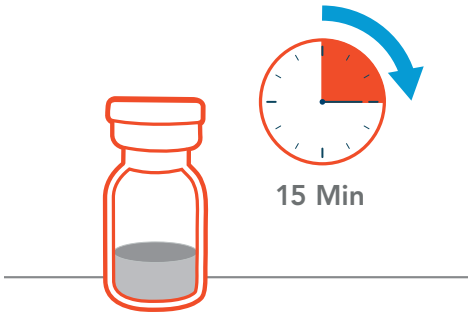
Wenden Sie sich an Ihren Arzt / Ihre Ärztin oder das medizinische Fachpersonal, wenn Sie Fragen haben.

!

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Verwenden Sie jede Durchstechflasche nur einmal: Entsorgen Sie nach der Injektion die restliche HEMLIBRA® Lösung mit der Durchstechflasche. Bewahren Sie keine Reste des Arzneimittels für den späteren Gebrauch auf.
- Verwenden Sie nur Spritzen und Injektionsnadeln, die Ihr Arzt / Ihre Ärztin Ihnen ver ordnet hat.
- Spritzen, Transfer- und Injektionsnadeln dürfen nur einmal benutzt werden.
- Verwenden Sie die Injektionsnadel nicht zum Aufziehen von Arzneimittel aus der Durchstechflasche.
- Entsorgen Sie alle gebrauchten Spritzen und Nadeln ordnungs gemäß.
- Weitere Informationen zur Aufbewahrung und Anwendung von HEMLIBRA® finden Sie in »Meine Therapie mit HEMLIBRA® – Die wichtigsten Fragen und Antworten« und auf **WWW.HEMCOACH.DE**.

ALLES BEREIT?



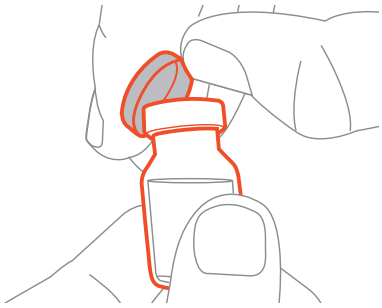
!

Beginn der Injektionsvor bereitung:
15 Minuten vor der Injektion.

Nehmen Sie die benötigte(n) Durchstechflasche(n) aus dem Kühlschrank und überzeugen Sie sich davon, dass HEMLIBRA® auf den Umkartons und den Etiketten steht. Überprüfen Sie bei allen Durchstechflaschen die Konzentration und das Verfallsdatum. Stellen Sie alle benötigten Durchstechflaschen für 15 Minuten auf eine saubere Fläche ohne direkte Sonneneinstrahlung. Legen Sie sich das Injektionszubehör bereit.

1

Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife.



2

Nehmen Sie die Kappe(n) der Durchstechflasche(n) ab und entsorgen Sie diese in Ihrer Kanülensammelbox.

DURCHSTECHFLASCHEN KOMBINIEREN

Wenn Sie mehr als eine Durchstechflasche benötigen, um Ihre verordnete Dosis anzuwenden, führen Sie die folgenden Schritte aus, nachdem Sie das Arzneimittel aus der ersten Durchstechflasche aufgezogen haben:

- **Ziehen Sie die Spritze mit der Transfernadel mit Filter aus der ersten Durchstechflasche.**
- **Schieben Sie die Transfernadel mit Filter mit einer Hand in die Kappe und führen Sie dabei eine ansteigende Bewe-gung aus, damit die Kappe über die Spritze gleitet.**
- **Nachdem die Nadel bedeckt ist, drücken Sie die Kappe der Transfernadel mit Filter mit einer Hand auf die Spritze, bis sie vollständig eingerastet ist.**
- **Nehmen Sie die Transfernadel mit Filter von der Spritze, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und vorsichtig abziehen.**
- Entsorgen Sie die gebrauchte Transfernadel mit Filter in einer Kanülensammelbox.
- Setzen Sie die neue Transfernadel mit Filter auf die Spritze. Drücken und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig einrastet.
- Ziehen Sie den Kolben langsam zurück und lassen Sie etwas Luft in die Spritze.
- Stechen Sie dann in die zweite Durchstechflasche und ziehen Sie die benötigte Menge des Arzneimittels wie beschrieben auf.
- Nachdem Sie die richtige Dosis HEMLIBRA® aufgezogen haben, fahren Sie mit Schritt 12 fort.

!

WICHTIGE INFORMATIONEN

Sie sollten jedes Mal eine neue Transfernadel mit Filter auf die Spritze aufsetzen, wenn Sie das Arzneimittel aus einer neuen Durchstechflasche entnehmen.

Durchstechflaschen unterschiedlicher Konzentrationen dürfen dabei nicht kombiniert werden. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mehr als 2 ml pro Injektion verwenden.

Weitere Informationen zu HEMLIBRA® finden Sie in »Meine Therapie mit HEMLIBRA® – Die wichtigsten Fragen und Antworten« und auf **WWW.HEMCOACH.DE**.

Besonderheiten bei Kindern
Erklären Sie Ihrem Kind, sobald es alt genug ist, warum der Pikser unter die Haut notwendig ist und dass der Wirkstoff nur so an die richtige Stelle gelangt. Strahlen Sie vor und während der Injektion Ruhe aus und lenken Sie Ihr Kind von dem Einstich ab. Das kann zum Beispiel durch eine spannende Geschichte, Musik oder ein Video sein

Roche Pharma AG
Patient Partnership Hämophilie
Emil-Barell-Straße 1
79639 Grenzach-Wyhlen, Deutschland

www.roche.de

Chugai Pharma Germany GmbH

Amelia-Mary-Earhart-Straße 11b
60549 Frankfurt, Deutschland

www.chugaipharma.de

© 2023

Alle erwähnten Markennamen sind gesetzlich geschützt.

M-DE-00015141